

Forslag til Rådets forordning om en EF-ordning for fiskeri og akvakultur

(92/C 311/02)

KOM(92) endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 6. oktober 1992)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg, og ud fra følgende betragtninger:

Kommissionen har i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne⁽¹⁾ udarbejdet en rapport om den fælles fiskeripolitik, som den har forelagt Rådet og Europa-Parlamentet; på grundlag af rapporten og de efterfølgende drøftelser er det konstateret, at selvom foranstaltningerne til bevarelse og forvaltning af de eksisterende ressourcer hovedsagelig har været gode, har de ikke kunnet hindre den nuværende situation, som udviser en nedgang i ressourcerne og en overkapacitet i Fællesskabets fiskerflåde, navnlig på grund af deres utilstrækkelighed og som følge af gennemførelses- og kontrolbetingelserne; en forstærkelse af indsatsen er derfor fuldt ud begrundet;

der bør sigtes mod en stabil, rationel og ansvarlig udnyttelse af alle levende akvatiske ressourcer, hvilket skal ske under hensyntagen til sektorens interesse i en bæredygtig udvikling og til de biologiske forhold og miljøet;

generelt er bestandenes tilstand prekær som følge af en for stor fiskeridødelighed, men denne situation må vurderes i de enkelte tilfælde alt efter zone, fartøjer og fangstmetoder;

fiskeriintensiteten bør styres, for at der kan skabes ligevægt mellem de ressourcer, der rådes over eller er adgang til, og alle de parametre, som vil kunne påvirke fiskeridødeligheden;

med henblik på en mere rationel udnyttelse af ressourcerne bør fiskeredskabernes selektivitet øges, så der opnås optimal nytte af det biologiske potentiale og genudsætningerne begrænses;

iværksættelsen af den fælles fiskeripolitik er baseret på princippet om gensidig tillid dels mellem Fællesskabets, de nationale og de regionale myndigheder, dels mellem disse og de forskellige samarbejdspartnere i fiskerisektoren; i dette øjemed bør der i forbindelse med vedtagelse, gennemførelse og kontrol af beslutningerne sikres en institutionaliseret fordeling af ansvaret på de mest egnede niveauer;

for at forbedre reguleringen af fiskeriindsatsen er det nødvendigt at indføre en EF-ordning med fiskerilicenser gældende for alle fiskerfartøjer, som driver fiskeri i farvande henhørende under medlemsstaternes højhedsområde eller jurisdiktion, og for fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, og som driver fiskeri i tredjelandfarvande eller på åbent hav;

det er vigtigt, som en undtagelse til Rådets forordning (EØF) nr. 101/76⁽²⁾ at fastsætte særlige bestemmelser for kystfiskere og tilknyttede lokale økonomiske interesser, så kystmedlemsstaterne bemyndiges til at fortsætte de nuværende begrænsninger for adgang til de farvande under deres højhedsområde eller jurisdiktion, der ligger inden for en grænse på 12 sømil beregnet fra medlemsstaternes basislinjer, som fastsat i henhold til forordning (EØF) nr. 170/83;

de nuværende ordninger for adgang for andre medlemsstaters fiskerfartøjer, der traditionelt fisker i farvande, som ligger inden for en grænse på 12 sømil beregnet fra en kystmedlemsstats basislinjer, og fra havne i det geografiske kystområde, bør derfor opretholdes indtil 31. december 2002;

det er nødvendigt at mindske risikoen for socioøkonomiske forstyrrelser i kystfiskeriet; det bør følgelig præciseres,

⁽¹⁾ EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 20 af 28. 1. 1976, s. 19.

hvilke rettigheder de enkelte medlemsstater kan gøre gældende i de næste ti år;

de særordninger, der er indgået for fiskeriindsatsen i en følsom region, bør opretholdes;

med henblik på en effektiv bevarelse er det nødvendigt at begrænse udnyttelsesraterne for visse typer levende akvatiske ressourcer; for at forbedre de eksisterende mekanismer er det nødvendigt, at der for en flerårig periode fastlægges regler for fastsættelsen af de udnyttelsesrater, som skal være gældende;

med hensyn til de ressourcetyper, for hvilke udnyttelsesraterne bør begrænses, bør der også foretages en fordeling af EF-fiskerimulighederne mellem medlemsstaterne i form af disponible fangstmængder udtrykt i fiskeriindsats og/eller tildelte kvoter; fordelingen bør ske på grundlag af en standardfordeling, der afspejler Rådets retningslinjer for at bidrage til en større stabilitet i fiskeriaktiviteterne, samtidig med at forvaltningen overlades til medlemsstaterne;

der bør specielt tages hensyn til behovene i de områder, hvor lokalbefolkningen er særlig afhængig af fiskeriet og den hertil knyttede virksomhed, således som Rådet besluttede i sin resolution af 3. november 1976, navnlige i bilag VII;

under opretholdelse af den samlede ligevægt kan det være nødvendigt at tilpasse visse tildelinger af disponible fangstmængder for at tage hensyn til udviklingen i de biologiske og økonomiske forhold siden 1983, især hvad angår mindre kvoter og traditionelle udvekslinger mellem medlemsstaterne;

det er således, relativiteten i den tilstræbte stabilitet skal opfattes; overkapaciteten i EF-fiskerflåden bør elimineres, således at kapaciteten kommer ned på et niveau, der er i balance med de ressourcer, der er til rådighed eller er adgang til; der bør også tages hensyn til de særlige forhold inden for de enkelte fiskerier;

med henblik på en afbalanceret reduktion af medlemsstaternes fiskerflåders kapacitet er det nødvendigt, at der på EF-niveau sker en fastlæggelse af målene og reglerne for omstruktureringen af Fællesskabets fiskerisektor;

for at sikre en bedre forvaltning og gennemsigtighed i forbindelse med licensordningen er det nødvendigt, at licenserne forvaltes på de mest hensigtsmæssige niveauer;

for at sikre, at den fælles fiskeripolitik gennemføres korrekt, er det nødvendigt at indføre en fællesskabsordning for kontrol med dens gennemførelse; ordningen bør derfor gælde for hele fiskerisektoren, og den bør bl.a. fastlægge følgende: de niveauer, hvorpå kontrolopgaverne skal udføres; de EF-midler, der er nødvendige for at sikre effektivitet og gennemsigtighed i forbindelse med kontrollen; harmoniserede sanktioner med afskrækkende virkning samt mulighed for at de mest ydedygtige tekniske hjælpemidler benyttes;

det er nødvendigt, at der kan vedtages hasteforanstaltninger i tilfælde af forstyrrelser, der kan bringe virkeliggørelsen af den fælles fiskeripolitikens mål i fare;

der bør nedsættes en rådgivende, videnskabelig og teknisk komité med henblik på udnyttelse af videnskabelige og tekniske samt økonomiske oplysninger til vurdering af fiskerisituationen og den forventede udvikling;

for at lette gennemførelsen af denne forordning bør der fastsættes en procedure, hvorved der etableres et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen i en forvaltningskomité for fiskeri og akvakultur;

da det er nødvendigt at foretage en lang række komplicerede ændringer i de nuværende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 170/83, vil disse komme til at mangle den klarhed, som retsfor skrifter bør have; nævnte forordning bør derfor erstattes af en ny forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Den fælles fiskeripolitik omfatter alle fiskeriaktiviteter, herunder opdræt af levende akvatiske ressourcer samt forarbejdning og afsætning heraf, for så vidt disse aktiviteter finder sted på medlemsstaternes område eller i farvande henhørende under deres højhedsområde eller jurisdiktion, i det følgende benævnt »EF-fiskerizoner«, eller udøves af fartøjer, der fører en medlemsstats flag eller er registreret i en EF-havn, i det følgende benævnt »EF-fiskerifartøjer«.

2. Med henblik på gennemførelsen af den fælles fiskeripolitik indføres der en EF-ordning for forvaltning af fiskeriindsatsen, der skal sikre fiskeriets fortsatte beståen og

dermed garantere sektorens økonomiske og sociale bæredygtighed gennem stabil, rationel og ansvarlig udnyttelse af ressourcerne, navnlig for at sikre at markedet forsynes med tilstrækkelige mængder til rimelige priser for forbrugerne.

Med henblik herpå og som følge af den eksisterende overfiskning skal EF-ordningen for forvaltning af fiskeriindsatsen hurtigst muligt medføre en varig ligevægt mellem ressourcerne og fiskeriindsatsen, især ved at der tages hensyn til alle de parametre, som påvirker fiskeridødeligheden.

3. Sigtet med denne forordning er at bevare og beskytte de levende akvatiske havressourcer, der rådes over eller er adgang til, herunder anadrome og katadrome arter, i det følgende benævnt »ressourcer«. Ikke-erhvervs-mæssige aktiviteter er omfattet, når de konkurrerer direkte med erhvervs-mæssige aktiviteter, og når en EF-indsats er nødvendig for at opnå ligevægt mellem ressourcerne og fiskeriindsatsen.

For at disse mål kan nås og hver medlemsstat sikres en varig stabilitet i fiskeriet, fastsætter forordningen en række foranstaltninger til regulering og fordeling af adgangen til fiskeri og til forvaltning og kontrol af fiskeriindsatsen, ligesom den fastsætter de nødvendige midler og procedurer.

AFSNIT I

Adgangsbestemmelser

Artikel 2

1. For at ressourcerne kan blive udnyttet mere rationelt, fastlægger Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 betingelserne for adgang til og for udøvelse af fiskeri i form af EF-bestemmelser, som bygger på foreliggende videnskabelige, tekniske og økonomiske analyser, især den rapport der udarbejdes af den i artikel 12 omhandlede videnskabelige og tekniske komité for fiskeri.

2. Disse bestemmelser kan navnlig omfatte foranstaltninger med henblik på følgende:

- etablering af afgrænsede områder, hvor fiskeriaktiviteter er forbudt eller begrænset
- flerårig begrænsning af udnyttelsesraterne efter artikel 6, stk. 3 og 4
- tidsmæssig begrænsning af fiskeriet
- fastsættelse af hvilket antal og hvilke typer fiskerifartøjer, der kan gives tilladelse til

- fastsættelse af tekniske foranstaltninger for fiskeredskaber, hvad angår type, antal, størrelse, geometri og anvendelsesmåde
- fastsættelse af mindstemål eller mindstevægt for de fangede individer
- fastsættelse af betingelserne for udrustning af fartøjer til fiskeri.

3. Uden at dette berører de EF-licenssystemer, der allerede eksisterer eller måtte blive nødvendige som led i internationale aftaler, indføres der fra den 1. januar 1994 en EF-fiskerilicensordning til forvaltning af fiskeriindsatsen. Licenserne i henhold til denne forordning udstedes og forvaltes på det mest hensigtsmæssige niveau i medlemsstaterne.

Licensordningen gælder for alle fiskerifartøjer i EF-fiskerizonen og for EF-fiskerifartøjer, som udøver fiskeri i tredjelandfarvande eller på det åbne hav.

Gennemførelsesbestemmelserne, herunder bestemmelserne om forvaltningsmåden og udstedelsesbetingelserne for fiskerilicenserne vedtages efter proceduren i artikel 14.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne kan begrænse udøvelsen af fiskeri i de farvande, der hører under deres højhedsområde eller deres jurisdiktion, og som ligger inden for en grænse på tolv sømil beregnet fra en kystmedlemsstats basislinjer, til at finde sted fra fartøjer, der traditionelt fisker i disse farvande og ud fra havne i det geografiske kystområde.

2. Ud over det fiskeri, der udøves i henhold til eksisterende forbindelser mellem nabomedlemsstater, finder fiskeriet under den i stk. 1 omhandlede ordning indtil 31. december 2002 sted som fastsat i ordningerne i bilag I, hvor det for hver medlemsstat er fastlagt, i hvilke geografiske områder af de andre medlemsstats kystfarvande dette fiskeri kan udøves, samt hvilke arter der er omfattet heraf.

Artikel 4

1. For fiskeri, som vedrører ressourcer, der er biologisk følsomme på grund af den måde, de udnyttes på, kan Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 og i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2, litra a), etablere afgrænsede områder, hvor fiskeriindsatsen begrænses til et bæredygtigt niveau, navnlig ved fastsættelse af en fiskerilicensordning og procedurer for tidstro oversendelse af oplysninger til kontrolmyndighederne om indsejling i og udsejling af det pågældende område.

2. Gennemførelsesbestemmelserne for de foranstaltninger, der træffes i medfør af stk. 1, fastsættes efter proceduren i artikel 14.

Artikel 5

1. I overensstemmelse med artikel 4 er fiskeriindsatsen i den i bilag II definerede region begrænset på de i bilaget fastsatte betingelser, for så vidt angår fartøjer af en længde mellem perpendiculariteterne på 26 m eller derover, der fisker efter demersale arter, bortset fra sperling og blåhvilling.

2. Gennemførelsesbestemmelserne og procedurerne for indførelse af fiskerilicensordninger og for oplysning om fiskerfartøjernes bevægelser fastsættes efter proceduren i artikel 14.

Artikel 6

1. Ved »udnyttelsesrate« forstår den numeriske andel af en bestand, der fanges i en given periode; raten kan reguleres ved, at fiskeriindsatsen og/eller den tilladte fangstmængde begrænses i den pågældende periode.

Ved »fiskeriindsats« forstår summen af de fangsthjælpe-midler, der anvendes i en given periode i en given zone.

Ved »EF-fiskerimuligheder« forstår de disponible fiskerimuligheder for Fællesskabet i EF-fiskerizonen, med fradrag af de samlede disponible fangstmængder, der tildeles tredjelande, og med tillæg af Fællesskabets samlede disponible fangstmængde uden for EF-fiskerizonen.

2. Når det er nødvendigt at begrænse udnyttelsesraterne for et fiskeri i EF-fiskerizonen eller uden for denne zone for EF-fiskerfartøjer, fastsættes begrænsningerne i overensstemmelse med stk. 3, 4 og 5 i form af en samlet tilladt fangstmængde og/eller fiskeriindsats.

Den andel af EF-fiskerimulighederne, der skal tildeles, fordeles rimeligt mellem medlemsstaterne i form af disponible fangstmængder udtrykt i fiskeriindsats og/eller kvoter, så der sikres et relativt stabilt fiskeri under hensyn til udviklingen inden for sektoren siden 1983 og til den samlede ligevægt i tildelingerne.

3. Forvaltningsmålene for hvert enkelt fiskeri fastsættes under hensyntagen til de særlige forhold, der gør sig gældende for de pågældende ressourcer. I hvert enkelt tilfælde fastsættes der prioriterede mål for omfang og stabilitet hvad angår ressourcer, produktion, aktiviteter og udbytte.

Endvidere fastsætter Rådet for hvert enkelt fiskeri en samlet tilladt fangstmængde, om nødvendigt under hensyntagen til flere arter og/eller en direkte begrænsning af fiskeriindsatsen.

Med henblik herpå træffer Rådet beslutning om de særlige vilkår, der skal gælde for udøvelse af fiskeriet, samt for hvert fiskeri eller type ressourcer om nøglerne for fordeling af Fællesskabets fiskerimuligheder mellem medlemsstaterne.

4. Forvaltningsstrategierne udarbejdes for perioder på tre til fem år, afhængigt af situationen for de enkelte fiskerier og ressourcer; der kan i hvert enkelt tilfælde tages hensyn til følgende forhold:

- den samlede tilladte fangstmængde og/eller fiskeriindsats
- betingelserne for overførsel af fiskerimuligheder fra år til år.

Disse strategier ajourføres senest et år før udløbet af den periode, der er fastsat for hvert enkelt fiskeri.

5. Under overholdelse af de foranstaltninger, der er fastsat i medfør af stk. 3 og 4, og på grundlag af videnskabelige udtalelser, fastsætter Kommissionen efter proceduren i artikel 14 med regelmæssige mellemrum de disponible fangstmængder, der tildeles medlemsstaterne og eventuelle justeringer heraf.

6. Medlemsstaterne kan helt eller delvis udveksle de fiskerimuligheder, de har fået tildelt i henhold til stk. 2, andet afsnit, forudsat at Kommissionen i forvejen får meddelelse herom.

7. Medlemsstaterne fastsætter fordelingskriterierne og de nærmere regler for udnyttelse af de disponible fangstmængder, de har fået tildelt, i overensstemmelse med EF-retten og den fælles fiskeripolitik og efter meddelelse til Kommissionen.

AFSNIT II

Forvaltning og kontrol af fiskeriindsatsen*Artikel 7*

Under hensyn til bestemmelserne i afsnit I fastsætter Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 for perioder på fem år og første gang inden den 1. januar 1994 målene og retningslinjerne for en omstrukturering af Fællesskabets fiskerisektor med henblik på at opnå en ligevægt mellem ressourcerne og fiskeriindsatsen.

I dette øjemed fastsætter Rådet i fornødent omfang niveauerne for reduktion af fiskeriindsatsen for de berørte fiskerier eller homogene grupper af fiskerier, og det fastlægger metoder for tilpasning af de parametre, som påvirker fiskeridødeligheden.

Artikel 8

1. For at sikre at denne forordning overholdes, indfører Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 en EF-kontrolordning.
2. Kontrolordningen gælder for hele fiskerisektoren og har navnlig følgende sigte:
 - at fastlægge de mest egnede niveauer for varetagelse af kontrolopgaverne og sikre samordningen heraf
 - at fastsætte, hvilke hjælpemidler de af Kommissionen bemyndigede repræsentanter råder over for at sikre effektiviteten og gennemsigtigheden i forbindelse med den kontrol, der udføres af de nationale tjenester, især ved at det fastslås, at de har ret til at udføre deres opgaver uden forudgående meddelelse
 - at pålægge medlemsstaterne forpligtelse til i deres lovgivning at indføre en ordning med graduerede sanktioner med afskrækkende virkning, som går videre end til at eliminere det økonomiske udbytte af overtrædelsen
 - at gøre det muligt at udnytte nye tekniske hjælpemidler.

AFSNIT III

Almindelige bestemmelser*Artikel 9*

1. Medlemsstaterne meddeler på ensartet måde Kommissionen alle oplysninger om anvendelsen af denne forordning.

Kommissionen behandler disse oplysninger fortroligt, i det omfang beskyttelsen af individuelle oplysninger tilsiger dette.

2. Gennemførelsesbestemmelserne til stk. 1 fastsættes efter proceduren i artikel 14.

Artikel 10

1. Kommissionen aflægger med regelmæssige mellemrum rapport til Rådet, Europa-Parlamentet og de EF-organer, der repræsenterer fiskerisektoren, om anvendelsen af de foranstaltninger, der er truffet i henhold til denne forordning, særlig artikel 6.

2. Senest den 31. december 2001 forelægger Kommissionen Rådet og Europa-Parlamentet en rapport om fiskerisituationen i Fællesskabet og om anvendelsen af denne forordning. På grundlag af rapporten træffer Rådet efter proceduren i Traktatens artikel 43 afgørelse om eventuelle tilpasninger.

Artikel 11

1. I tilfælde af alvorlige forstyrrelser, der kan bringe virkeliggørelsen af ordningens mål i fare, træffer Kommissionen på begæring af en medlemsstat eller på eget initiativ afgørelse om de nødvendige foranstaltninger, som meddeles medlemsstaterne og straks finder anvendelse.
2. Hvis Kommissionen modtager en begæring fra en medlemsstat, træffer den afgørelse herom inden for en frist på ti arbejdsdage.
3. Medlemsstaterne kan indbringe Kommissionens afgørelse for Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage fra meddelelsen af den i stk. 2 nævnte afgørelse.
4. Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for en frist på en måned.

Artikel 12

Kommissionen nedsætter i sit regi en videnskabelig og teknisk komité for fiskeri. Komitéen høres med mellemrum og udarbejder hvert år en rapport om situationen vedrørende fiskeressourcerne og udviklingen i fiskeriindsatsen, bl.a. under hensyn til de biologiske og økonomiske aspekter. Komitéen redegør for det videnskabelige og tekniske forskningsarbejde inden for fiskeri og akvakultur og for forskningsbehovene på dette område.

Artikel 13

Der nedsættes en forvaltningskomité for fiskeri og akvakultur, i det følgende benævnt »komitéen«, som er sammensat af repræsentanter for medlemsstaterne og har en repræsentant for Kommissionen som formand.

Artikel 14

Når der henvises til proceduren i denne artikel, indbringer formanden sagen for komitéen, enten på eget initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant.

Kommissionens repræsentant forelægger komitéen et udkast til de foranstaltninger, der skal træffes. Komitéen afgiver udtalelse om dette udkast inden for en frist, som formanden kan fastsætte under hensyn til, hvor meget spørgsmålet haster. Den udtaler sig med det flertal, der er fastsat i Traktatens artikel 148, stk. 2, for vedtagelse af de afgørelser, som Rådet skal træffe på forslag af Kommissionen. Under afstemningen i komitéen tildeles de stemmer, der afgives af repræsentanterne for medlemsstaterne, den vægt, som er fastlagt i nævnte artikel. Formanden deltager ikke i afstemningen.

Kommissionen vedtager foranstaltninger, som straks finder anvendelse. Såfremt disse foranstaltninger ikke er i overensstemmelse med komitéens udtalelse, meddeles de omgående Rådet af Kommissionen. I dette tilfælde kan Kommissionen i højst en måned fra denne meddelelse udsætte anvendelsen af de foranstaltninger, den har vedtaget; Rådet kan med kvalificeret flertal træffe anden afgørelse inden for den i foregående afsnit nævnte frist.

Artikel 15

1. Forordning (EØF) nr. 170/83 ophæves.
2. Henvisninger til den i henhold til stk. 1 ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning.

Artikel 16

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

BILAG I

DET FORENEDE KONGERIGES KYSTFARVANDE MELLEM 6 OG 12 SØMIL

FRANKRIG

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Det Forenede Kongeriges kyst (6 til 12 sømil)		
1. Berwick-upon-Tweed east Coguet Island east	Sild	Ubegrænset
2. Flamborough Head east Spurn Head east	Sild	Ubegrænset
3. Lowestoft east Lyme Regis south	Alle arter	Ubegrænset
4. Lyme Regis south Eddystone south	Demersale	Ubegrænset
5. Eddystone south-west Longships south-west	Demersale Kammusling Hummer Languster	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
6. Longships south-west Hartland Point north-west	Demersale Languster Hummer	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
7. Fra Hartland Point til en linje trukket fra nordspidsen af Lundy Island	Demersale	Ubegrænset
8. Fra en linje stik vest fra Lundy Island til Cardigan Harbour	Alle arter	Ubegrænset
9. Point Lynas north Morecambe light-vessel east	Alle arter	Ubegrænset
10. County of Down	Demersale	Ubegrænset
11. »Mew Island north-east« ⁽¹⁾ Sanda Island south-west	Alle arter	Ubegrænset
12. Port Stewart north Barra Head west	Alle arter	Ubegrænset
13. 57°40' nordlig bredde Butt of Lewis west	Alle arter undtagen krebsdyr og bløddyr	Ubegrænset
14. St. Kilda, Flannan Islands	Alle arter	Ubegrænset
15. Vest for linjen, der forbinder Butt of Lewis lighthouse med punktet 59°30' N - 5°45' V	Alle arter	Ubegrænset

(¹) Rettelse i EFT nr. L 73 af 19. 3. 1983, s. 42 (engelsk udgave).

IRLAND

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Det Forenede Kongeriges kyst (6 til 12 sømil)		
1. Point Lynas north Mull of Galloway south	Demersale Jomfruhummer	Ubegrænset Ubegrænset
2. Mull of Oa west Barra Head west	Demersale Jomfruhummer	Ubegrænset Ubegrænset

TYSKLAND

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Det Forenede Kongeriges kyst (6 til 12 sømil)		
1. Øst for Shetlands og Fair Isle mellem linjer trukket stik sydøst fra Sumburgh Head lighthouse, stik nordøst fra Skroo lighthouse og stik sydvest fra Skadan lighthouse	Sild	Ubegrænset
2. Berwick-upon-Tweed east Whitby High lighthouse east	Sild	Ubegrænset
3. North Foreland lighthouse east Dungeness new lighthouse south	Sild	Ubegrænset
4. Området omkring St. Kilda	Sild Makrel	Ubegrænset Ubegrænset
5. Butt of Lewis lighthouse west til den linje, der forbinder Butt of Lewis lighthouse og punktet 59°30' N - 5°45' V	Sild	Ubegrænset
6. Området omkring North Rona og Sulisker (Sulasgeir)	Sild	Ubegrænset

NEDERLANDENE

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Det Forenede Kongeriges kyst (6 til 12 sømil)		
1. Øst for Shetlands og Fair Isle mellem linjer trukket stik sydøst fra Sumburgh Head lighthouse, stik nordøst fra Skroo lighthouse og stik sydvest fra Skadan lighthouse	Sild	Ubegrænset
2. Berwick-upon-Tweed east Flamborough Head east	Sild	Ubegrænset
3. North Foreland east Dungeness new lighthouse south	Sild	Ubegrænset

BELGIEN

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Det Forenede Kongeriges kyst (6 til 12 sømil)		
1. Berwick-upon-Tweed east Coguet Island east	Sild	Ubegrænset
2. Cromer north North Foreland east	Demersale	Ubegrænset
3. North Foreland east Dungeness new lighthouse south	Demersale Sild	Ubegrænset Ubegrænset
4. Dungeness new lighthouse south Selsey Bill south	Demersale	Ubegrænset
5. Straight Point south-east South Bishop north-west	Demersale	Ubegrænset

IRLANDS KYSTFARVANDE

FRANKRIG

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Irske kyst (6 til 12 sømil)		
1. Erris Head north-west Sybil Point west	Demersale Jomfruhummer	Ubegrænset Ubegrænset
2. Mizen Head south Stags south	Demersale Jomfruhummer Makrel	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
3. Stags south Cork south	Demersale Jomfruhummer Makrel Sild	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
4. Cork south Carnsore Point south	Alle arter	Ubegrænset
5. Carnsore Point south Haulbowline south-east	Alle arter, undtagen krebs- dyr og bløddyr	Ubegrænset

DET FORENEDE KONGERIGE

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Irske kyst (6 til 12 sømil)		
1. Mine Head south Hook Point	Demersale Sild Makrel	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
2. Hook Point Carlingford Lough	Demersale Sild Makrel Jomfruhummer Kammusling	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset

NEDERLANDENE

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Irske kyst (6 til 12 sømil)		
1. Stags south Carnsore Point south	Sild Makrel	Ubegrænset

TYSKLAND

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Irske kyst (6 til 12 sømil)		
1. Old Head of Kinsale south Carnsore Point south	Sild	Ubegrænset
2. Cork south Carnsore Point south	Makrel	Ubegrænset

BELGIEN

Geografisk område	Arter	Mængde eller særlige karakteristika
Irske kyst (6 til 12 sømil)		
1. Cork south Carnsore Point south	Demersale	Ubegrænset
2. Wicklow Head east Carlingford Lough south-east	Demersale	Ubegrænset

BELGIENS KYSTFARVANDE

Geografisk område	Medlemsstat	Arter	Mængde og særlige karakteristika
3 til 12 sømil	Nederlandene	Alle arter	Ubegrænset
	Frankrig	Sild	Ubegrænset

DANMARKS KYSTFARVANDE

Geografisk område	Medlemsstat	Arter	Mængde og særlige karakteristika
Nordsøkysten (Den dansk-tyske grænse til Hanstholm) (6 til 12 sømil)			
Den dansk-tyske grænse til Blåvands Huk	Tyskland	Fladfisk Rejer	Ubegrænset Ubegrænset
	Nederlandene	Fladfisk Rundfisk	Ubegrænset Ubegrænset
Blåvands Huk til Bovbjerg	Belgien	Torsk Kuller	} Ubegrænset, kun i juni og juli
	Tyskland	Fladfisk	
Thyborøn-Hanstholm	Nederlandene	Rødspætte Tunge	Ubegrænset Ubegrænset
	Belgien	Hvilling Rødspætte	} Ubegrænset, kun i juni og juli
Skagerrak (Hanstholm-Skagen) (4 til 12 sømil)	Tyskland	Fladfisk Brisling Torsk Sej Kuller Makrel Sild Hvilling	
	Nederlandene	Torsk Rødspætte Tunge	Ubegrænset Ubegrænset Ubegrænset
	Belgien	Rødspætte	Ubegrænset, kun i juni og juli

FRANKRIGS OG DE OVERSØISKE FRANSE DEPARTEMENTERS KYSTFARVANDE

Geografisk område	Medlemsstat	Arter	Mængde og særlige karakteristika
Den nordøstatlantiske kyst (6 til 12 sømil)			
Den belgisk-franske grænse til øst for departementet Manche (flodmundingen af Vire, Grandcamp-les-Bains 49°23'30" N - 1°2' V retning nordnordøst)	Belgien	Demersale Kammusling	Ubegrænset Ubegrænset
	Nederlandene	Alle arter	Ubegrænset
Dunkerque (2°20' Ø) til Cap d'Antifer (0°10' Ø)	Tyskland	Sild	Ubegrænset, kun oktober til december
Den belgisk-franske grænse til Cap d'Alprech Ouest 50°42'30" N - 1°33'30" Ø	Det Forenede Kongerige	Alle arter	Ubegrænset
Atlantehavskysten (6 til 12 sømil)			
Den spansk-franske grænse til 46°08' N	Spanien	Ansjos	— reguleret fiskeri, ubegrænset kun fra 1. marts til 30. juni — fiskeri til anvendelse som levende agn, kun fra 1. juli til 31. oktober
		Sardin	— Ubegrænset kun fra 1. januar til 28. februar og fra 1. juli til 31. december. Endvidere udøves de aktiviteter, der vedrører nedenfor nævnte arter, i overensstemmelse med og inden for grænserne af de aktiviteter, der blev udøvet i 1984
Middelhavskysten (6 til 12 sømil)			
Spanien/Cap Leucate-grænsen	Spanien	Alle arter	Ubegrænset ⁽¹⁾

(1) Tiltrædelsesakten af 1985.

SPANIENS KYSTFARVANDE

Geografisk område	Medlemsstat	Arter	Mængde og særlige karakteristika
Atlantehavskysten (6 til 12 sømil)			
Den fransk-spanske grænse til fyrtårnet på Cap Mayor (3°47' V)	Frankrig	Pelagiske	Ubegrænset og inden for grænserne af de aktiviteter, der blev udøvet i 1984
Middelhavskysten (6 til 12 sømil)			
Frankrig/Cap Creus-grænsen	Frankrig	Alle arter	Ubegrænset ⁽¹⁾

(1) Tiltrædelsesakten af 1985.

NEDERLANDENES KYSTFARVANDE

Geografisk område	Medlemsstat	Arter	Mængde og særlige karakteristika
3 til 6 sømil — Hele kysten	Belgien	Alle arter	Ubegrænset
	Danmark	Demersale	Ubegrænset
		Brisling	Ubegrænset
		Tobis	Ubegrænset
		Hestemakrel	Ubegrænset
	Tyskland	Torsk	Ubegrænset
Rejer		Ubegrænset	
6 til 12 sømil — Hele kysten	Belgien	Alle arter	Ubegrænset
	Danmark	Demersale	Ubegrænset
		Brisling	Ubegrænset
		Tobis	Ubegrænset
		Hestemakrel	Ubegrænset
	Tyskland	Torsk	Ubegrænset
		Rejer	Ubegrænset
	Frankrig	Alle arter	Ubegrænset
	Sydspidsen af Texel mod vest til grænsen mellem Nederlandene og Tyskland	Det Forenede Kongerige	Demersale

BILAG II

SHETLANDSOMRÅDET

A. Geografisk afgrænsning

fra Skotlands vestkyst fra 58°30' N til 58°30' N, 6°15' V,	
fra 58°30' N, 6°15' V	til 59°30' N, 5°45' V,
fra 59°30' N, 5°45' V	til 59°30' N, 3°45' V,
	efter linjen 12 sømil nord for Orkneyøerne,
fra 59°30' N, 3°00' V	til 61°00' N, 3°00' V,
fra 61°00' N, 3°00' V	til 61°00' N, 0°00' V,
	efter linjen 12 sømil nord for Shetlandsøerne
fra 61°00' N, 0°00' V	til 59°30' N, 0°00' ,
fra 59°30' N, 0°00' V	til 59°30' N, 1°00' V,
fra 59°30' N, 1°00' V	til 59°00' N, 1°00' V,
fra 59°00' N, 1°00' V	til 59°00' N, 2°00' V,
fra 59°00' N, 2°00' V	til 58°30' N, 2°00' V,
fra 58°30' N, 2°00' V	til 58°30' N, 3°00' V,
fra 58°30' N, 3°00' V	til Skotlands østkyst ved 58°30' N.

B. Tilladt fiskeriindsats

Maksimalt antal fartøjer, der har tilladelse til at fiske efter demersale arter, bortset fra sperling og blåhvilling⁽¹⁾, og hvis længde mellem perpendikulærerne er på 26 m eller derover⁽²⁾.

Medlemsstat	Maksimalt antal fiskerfartøjer
Frankrig	52 fartøjer
Det Forenede Kongerige	62 fartøjer
Tyskland	12 fartøjer
Belgien	2 fartøjer

C. Specifikke kontrolforanstaltninger

I henhold til artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2241/87⁽³⁾ og artikel 2 i forordning (EØF) nr. 3094/86⁽⁴⁾.

(1) For fartøjer, der fisker efter sperling og blåhvilling, kan der indføres specifikke kontrolforanstaltninger med hensyn til, hvilke fangstredskaber og fangster af andre arter end ovennævnte der må være om bord.

(2) Længden mellem perpendikulærerne som fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2930/86 (EFT nr. L 274 af 25. 9. 1986, s. 1).

(3) EFT nr. L 207 af 29. 7. 1987, s. 1.

(4) EFT nr. L 288 af 11. 10. 1986, s. 1.